



Z Karmelu na ołtarze - Nr 2, maj 2010

Pozdrawiając wszystkich zainteresowanych procesami beatyfikacyjnymi i kanonizacyjnymi polskiego Karmelu Terezańskiego, pragniemy w tym drugim numerze biuletynu „Z Karmelu na ołtarze” podać garść informacji dotyczących tychże procesów i podzielić się troską o szerzenie sławy świętości naszych sług i służebnic Bożych. Przypomnijmy, że Karmel w Polsce prowadzi całościowo sześć procesów i przygotowuje się do rozpoczęcia dwóch kolejnych: siedem z tych procesów pragnie doprowadzić do beatyfikacji naszych kandydatów na ołtarze, jeden zaś jest procesem kanonizacyjnym. Procesami beatyfikacyjnymi już rozpoczętymi objęci są więc słudzy Boży (według daty rozpoczęcia dochodzenia): m. Teresa Kierocińska, o. Anzelm Gądek, br. Franciszek Powiertowski, m. Teresa Marchocka i Kunegunda Siwiec. Zaś w zaawansowanej fazie przedprocesowej znajdują się sprawy o. Rudolfa Warzechy i bp. Adolfa Piotra Szelażka.



Śl. B. Anzelm Gądek OCD

Kanonizowanym zaś, o ile rozpowszechnimy jego kult i wyprosimy u dobrego Boga cud za jego przyczyną, może być bł. Alfons M. Mazurek.

Nasze Biuro Postulatorskie jest bezpośrednio odpowiedzialne za połowę tychże procesów, gdyż ich powodem jest Krakowska Prowincja Karmelitów Bosych i toczą się one w Kurii Metropolitalnej w Krakowie. Dotyczą one bł. Alfonsa M. Mazurka i sług Bożych: m. Teresy Marchockiej, Kunegundy Siwiec i o. Rudolfa Warzechy. Pozostałe sprawy są prowadzone poza Krakowem. Wicepostulatorem w procesie br. Franciszka Powiertowskiego, włączonego do II grupy polskich męczenników hitleryzmu, jest o. prof. dr hab. Wiesław Kiwior OCD, kierownik katedry Kościelnego Prawa Procesowego na UKSW, a powodami w procesach m. Teresy Kierocińskiej i o. Anzelma Gądka jest agregowane do naszego zakonu Zgromadzenie Sióstr Karmelitanek Dzieciątka Jezus, przez nich założone. Nadto drugie agregowane do zakonu polskie zgromadzenie, Siostry Tereżjanki, rozpoczęły w diecezji toruńskiej zaawansowane przygotowania do rozpoczęcia dochodzenia diecezjalnego w sprawie beatyfikacji swego założyciela, ks. bp. Adolfa Piotra Szelażka,

ordynariusza diecezji łuckiej na Wołyniu, więźnia reżimu stalinowskiego i wygnańca.

W biuletynie nie może też zabraknąć miejsca na informacje o najnowszych błogosławionych Karmelu i o nowościach w sprawach beatyfikacyjnych dotyczących całego Zakonu.

Niech wstawiennictwo świętych i przyszłych świętych Karmelu jednoczy nas w trosce o propagowanie sławy ich świętości i wspomaga we wstępowaniu w ich ślady.

br. Szczepan T. Praśkiewicz OCD

Wicepostulator Krakowskiej Prowincji Karmelitów Bosych

Kraków, 25 maja 2010

O. ANIOŁ PAOLI O.CARM.

NOWYM BŁOGOSŁAWIONYM RODZINY KARMELITAŃSKIEJ



W niedzielę 25 kwietnia 2010 r. odbyła się w bazylice św. Jana na Lateranie w Rzymie beatyfikacja o. Anioła Paoli, karmelity, zwanego ojcem ubogich. Eucharystii przewodniczył wikariusz generalny diecezji rzymskiej, kard. Agostino Vallini, a papież Benedykt XVI przywołał postać nowego błogosławionego podczas południowego spotkania z wiernymi na modlitwie „Regina Caeli”.

Bł. Anioł Paoli żył na przełomie XVII i XVIII w. (1 IX 1642-20 I 1720). Urodził

się jako pierwsze z sześciorga dzieci w miejscowości Argigliano di Casola w Toskanii. Na chrzcie otrzymał imię Franciszek. Od najmłodszych lat odznaczał się wielką pobożnością, wrażliwością na ubogich oraz umiłowaniem liturgii i życia sakramentalnego. W 1660 roku wstąpił do zakonu karmelitów dawnej obserwacji w Sienie i po siedmiu latach przyjął święcenia kapłańskie. Do 1687 r. posługiwał w różnych miejscach (Florencja, Pistoia, Siena), dając się poznać jako gorliwy kapłan, nauczyciel i przede wszystkim troskliwy opiekun biednych. Był słabego zdrowia i często musiał się leczyć.

W marcu 1687 r. przybył do Rzymu, gdzie pozostał już do końca życia. Miał z sobą jedynie brewiarz, trochę chleba i strój zakonny. Przez 33 lata pobytu w Wiecznym Mieście troszczył się o materialne i duchowe potrzeby biednych i chorych. Pomimo swej pokory i unikania rozgłosu, nawiązał kontakty z wieloma wpływowy-

mi osobistościami kuryalnymi, zawsze jednak po to, by lepiej służyć potrzebującym. Zaprzyjaźnił się z papieżem Klemensem XI, który dał mu srodkę na niektóre dzieła miłosierdzia. Z wdzięczności ustawił w Kolo-seum pierwsze w historii krzyże, przed którymi jeszcze dzisiaj odprawiana jest Droga Krzyżowa. W ten sposób wyraził wielkie umiłowanie Krzyża jako największego znaku miłości Bożej.

Zmarł jako powszechnie szanowany ojciec ubogich, a jego pogrzeb był hołdem złożonym mu przez tłumy.

Generał zakonu karmelitów, o. Fernando Millán Romeral powiedział, że „nowy błogosławiony z jednej strony jest przykładem

umiłowania krzyża i nabożeństwa Męki Pańskiej, a z drugiej cechowała go wielka troska o ukrzyżowanych naszych czasów, czyli o wszystkich, którzy cierpią z powodu biedy i różnych form marginalizacji. Dlatego jego beatyfikacja przypomina nam, że musimy uważnie odkrywać potrzeby współczesnych ludzi i spieszyć im z pomocą”. Zaś Benedykt XVI, przemawiając po modlitwie „Regina Caeli”, wspominał bł. Anioła Paoli jako apostoła miłosierdzia, którego postęga czerpała siłę z Eucharystii i z nabożeństwa do Matki Bożej Szkaplerznej, jak również z intensywnego życia ascetycznego.

o. Szczepan T. Praśkiewicz OCD

NOWOŚCI W KARMELITAŃSKICH SPRAWACH BEATYFIKACYJNYCH

▪*Dekret o cudzie*: 27.03. 2010 Benedykt XVI zatwierdził cud do beatyfikacji czci-godnego sługi Bożego Juana de Palafox y Mendoza (1600-1659), hiszpańskiego biskupa, obrońcy praw tubylców w Meksyku. Dekret o heroicznosci cnót tegoż sługi Bożego Ojciec Święty podpisał 17 stycznia 2009 roku. Oczekuje się na wyznaczenie daty jego beatyfikacji. Ze względu na głębokie związki bp. de Palafox z Karmelem Terezańskim, powodem w jego procesie beatyfikacyjnym jest Postulacja Generalna naszego Zakonu.



▪*Dekret o heroicznosci cnót*: tego samego dn. 27.03.2010 Ojciec Święty zatwierdził dekret heroicznosci cnót sługi Bożej Marii Felicji od Najświętszego Sakramentu (1925-1959), karmelitanki bosej z Paragwaju, znanej jako Chiquitunga (Maleńka). Słudze Bożej przysługuje tytuł Czcigodnej i do jej beatyfikacji brakuje tylko cudu, o który chciemy się modlić.

▪*Mianowanie relatora*: 7.05.2010 relatorem sprawy beatyfikacji sługi Bożego o. Anzelma od św. Andrzeja Corsini

OCD (Macieja Gądka, 1884-1969), założyciela Sióstr Karmelitanek Dzieciątka Jezus, został mianowany w Kongregacji Spraw Kanonizacyjnych o. prof. dr hab. Zdzisław Kijas OFMConv.

▪ *Zakończenie dochodzenia diecezjalnego*: 30.11.2008 zakończyła się faza diecezjalna procesu beatyfikacyjnego sługi Bożej Marii Krystyny od Najśw. Sakramentu (de los Reyes Olivera, 1890-1980), profeski klasztoru San Fernando w Andaluzji.

▪ *Otwarcie dochodzenia diecezjalnego*: 7.02.2010 w diecezji Taubaté w Brazylii otwarto proces m. Marii Carmen od Trójcy Przenajświętszej OCD (1898-1966), założycielki klasztoru w Trememblé.

▪ *Mianowanie postulatora i komisji historycznej*: Dekretami z 9.02.2010 biskup toruński zatwierdził nominację postulatora – s. Hiacenty Augustynowicz i mianował Komisję Historyczną, w przygotowaniu do otwarcia dochodzenia diecezjalnego dot. heroicznosci cnót i sławy świętości ks. bp. Adolfa Piotra Szczęśliwego (1865-1950), założyciela Sióstr Tereżjanek.



INFORMACJE NASZEGO BIURA POSTULATORSKIEGO

Zainteresowanych sl. B. Franciszkiem od św. Józefa Powiertowkim, który został włączony do drugiej grupy męczenników drugiej wojny światowej w procesie prowadzonym w diecezji pelplińskiej, informujemy, że:

- prace tegoż procesu przebiegają zgodnie z harmonogramem i planuje się zakończenie postępowania diecezjalnego jeszcze w tym roku, po czym akta procesowe zostaną przekazane do Kongregacji Spraw Kanonizacyjnych w Rzymie.

- wicepostulatorem w tym procesie jest o. dr hab. Wiesław K. Kiwior, prof. UKSW, który opracował m.in. naukową biografię sługi Bożego (w: *Karmelici boski w Polsce 1605-2005*, Kraków 2005, s. 469-504).

- ukazały się też artykuły o słudze Bożym w *Głosie Karmelu*, *Na Karmel* i w *Naszym dzienniku*, a redakcja *Encyklopedii katolickiej* poprosiła Biuro Postulatorskie o zredagowanie hasła *Powiertowski Jerzy Franciszek OCD – męczennik z rąk noemieckich*, co już wykonano.

- zostanie wydrukowany obrazek sługi Bożego z modlitwą o beatyfikację.

W dochodzeniu diecezjalnym dotyczącym sl. B. Kunegundy Siwicz:

- zakończono przesłuchiwanie świadków jej życia i sławy świętości i trwa tłumaczenie akt procesowych na język włoski.

- opracowano stronę internetową ze skrynką intencji (www.kundusia.pl) i ukazało się wiele publikacji o słudze Bożej, m.in. biografia o. Jerzego Zielińskiego pt. *Piękno ukryte w prostocie*, artykuły (*Carolus*, *Głos Karmelu*, *Głos Podbeskidzia*, *Gość Niedzielny*, *Idziemy*, *Na Karmel*, *Rzeczpospolita*, *Źródło*), CD z nagraniem *Miejsca Mojego Miłosierdzia i Odpoczynku* (zrealizowane przez Izabelę Drobotowicz-Orkisz, staraniem Zarządu TPKS), i in.

- w sobotę, 19 czerwca br., sympatycy słuźbnicy Bożej spotkają się w Stryszawie na do- rocznej, XIII już pielgrzymce, na którą bardzo serdecznie zaprasza Zarząd TPKS. Po raz pierwszy w pielgrzymce wezmą udział piesi pątnicy z Wadowic.

W procesie sl. B. Teresy od Jezusa Marchockiej:

- zakończyła prace Komisja Historyczna;

- trwają prace cenzorów teologów i przesłuchiwanie świadków opinii świętości służebnicy Bożej;

- Wydział Teologiczny Uniwersytetu Adama Mickiewicza w Poznaniu do dokonał w serii „Pisarze ascetyczno-mistyczni Polski” reprintu wydania *Autobiografii* służebnicy Bożej, uczynionego w 1939 r. przez Karola Górskiego. Reprint ubogacono posłowiem Feliksa Lenorta: *Marianny Marchockiej* Autobiografia mistyczna *po siedemdziesięciu latach* (Poznań 2009, s. 293-300).

- nadto o. Czesław Gil opracował krytyczne wydanie *Autobiografii mistycznej i innych pism* służebnicy Bożej (Wyd. Karmelitów Bosych, Kraków 2010), oraz napisał jej popularną biografię pt. *Wpatrzona w Ukrzyżowanego* (w druku). Nadto ukazał się artykuł o służce Bożej w *Głosie Karmelu*.

W bardzo zaawansowanym stadium znajdują się prace zmierzające do formalnego otwarcia dochodzenia diecezjalnego w **sprawie beatyfikacji o. Rudolfa Warzechy**:

- prace Komisji Historycznej wydawały się

być już zakończone, jednak wciąż zgłaszają się jeszcze osoby posiadające listy o. Rudolfa lub odnajduje się nieznanne jego pisma.

- w niedzielę 11 stycznia wicepostulator ogłosił kazania o o. Rudolfie w jego rodzinnej wiosce i parafii Bachowice.

- w 2009 r. powstało Stowarzyszenie Przyjaciół O. Rudolfa Warzechy OCD, którego członkowie i sympatycy spotykają się trzy razy w roku na wspólnej modlitwie przy jego grobie i w Sanktuarium św. Józefa na „Górcze” w Wadowicach, dziękując Panu Bogu za dar życia o. Rudolfa, prosząc równocześnie o rychłą jego beatyfikację (27 lutego w rocznicę śmierci, 24 czerwca w rocznicę święceń kapłańskich i 14 listopada z okazji urodzin).

- Ukazały się artykuły (*Carolus, Dziennik Polski, Gazeta Krakowska – Tygodnik Małopolski, Głos Karmelu, Głos Podbeskidzia, Idziemy, Na Karmel, Nasz dziennik, Przewodnik katolicki, Wadoviana*) i materiały internetowe o o. Rudolfie (<http://wadowice24.pl>), a także foldery i obrazki. Niektóre z tych inicjatyw finansowało Starostwo Powiatowe w Wadowicach.

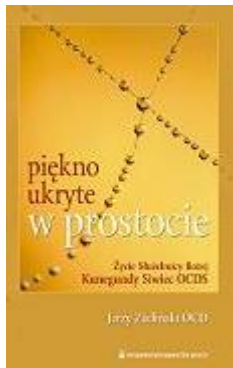
Dziękujemy Ofiarodawcom, którzy zechcieli współuczestniczyć w kosztach spraw prowadzonych przez nasze Biuro Postulatorskie. Ofiary złożyli: Teresa Józwick z Bytomia, Janusz Nowacki z Krakowa, Grzegorz Pawelec z Kielc, Maria Pawlak z Krzeszowic, Siostry Karmelitanki Bose z Rzeszowa, Róża Stawowy z Mysłowic.

Zapewniamy o naszej modlitwie w intencji Wszystkich Ofiarodawców.

O „Pięknie ukrytym w prostocie”

Wśród kandydatów na ołtarze z archidiecezji krakowskiej jest świecka karmelitanka służebnica Boża Kunegunda Siwiec (1876-1955). Ksiądz kardynał Stanisław Dziwisz otworzył Jej proces beatyfikacyjny w grudniu 2007 roku. Wiele już o Niej napisano na różnych poziomach poznawania Jej życia i duchowości. Są zwykle popularyzatorskie opisy i są także teologiczne opracowania. Do tej pory jednak brakowało systematycznej, udokumentowanej biografii tej niezwykłej postaci. Lukę tę wypełnia książka „Piękno ukryte w prostocie. Życie służebnicy Bożej Kunegundy Siwiec OCSO” napisana przez o. Jerzego Zielińskiego OCD, która ukazała się w krakowskim Wydawnictwie Karmelitów Bosych (2010). Sam tytuł książki zachęca do jej przeczytania a treść istotnie wydobywa owo ukryte w prostocie piękno. Tematyczne ujęcie biografii, wyodrębnione wątki namalowane ładnym literackim językiem ożywiają serce i pobudzają do refleksji. W porządku wiary można

przyjąć całkowite owładnięcie służebnicy Bożej Bogiem i włączeniem Jej w zbawcze dzieło Jezusa o czym dowiadujemy się z innych książek m.in. „Dlaczego właśnie Kundusia z Siwówki”, napisanej przez karmelitankę s. Immakulatę Adamską, wydaną w 1998 roku. Tutaj dostajemy opisy ziemskich okoliczności, w których żyła służebnica Boża Kunegunda. Wynika z nich, że ważnymi czynnikami, które formowały Jej nieprzeciętną osobowość, były



środowiska rodzinne i przyrodnicze. Rodzina o głę-bokiej kulturze religijnej, z niezłym jak na galicyjską nędzę statusem materialnym, dawała poczucie bezpieczeństwa i niezależności oraz stwarzała możliwość pomocy innym. Będąc prawie samowystarczalną izolowała się od swarów, konfliktów a także „pogaduszek” tak typowych dla ówczesnej wsi. To był dom wypełniony ciszą, mo-dlitwą i ciężką pracą. Mimo że w Stryszawie, gdzie żyła służebnica Boża, długo nie było szkoły elementarnej, zdobyła umiejętność czytania. Żywe obcowanie z książkami i czasopismami religijnymi otwierało Jej szeroko świat ducha. Rozumne traktowanie środowiska przyrodniczego, jego piękna w bogatej różnorodności i zmienności, ale także surowości, klęski żywiołowe, wpływ czasu budziły refleksje o przemijalności wszystkiego. Uwrażliwiało na Dawcę i orientowało ducha

w stronę spraw wiecznych. Oczywiście bez wewnętrznych, osobistych Jej przymiotów nie doszłoby do, po ludzku niepojętej, miłości realizującej się w cierpieniu i to jest ten najważniejszy czynnik, do którego nie mamy wglądu, ale możemy poznawać na podstawie licznych opracowań o Niej.

Z tych też powodów ziemską „(...) historię o pięknie człowieka, skrytym w prostej codzienności (...)”, jak pisze Autor we wstępie, naprawdę warto przeczytać.

Zdzisława Dybiec
Prasiostrzenica służebnicy Bożej

MODLITWY O GLORYFIKACJĘ POLSKICH KARMELITAŃSKICH KANDYDATÓW NA OLTARZE

1. O kanonizację bł. Alfonsa Marii Mazurka:

Wszechmogący Boże, który wezwałeś bł. Alfonsa Marię i Towarzyszy do oddania życia z miłości ku Chrystusowi i Kościołowi, wspomóż nas swoją łaską, abyśmy wsparci jego przykładem, do końca życia dochowali wierności zobowiązaniom Chrztu świętego. Udziel nam również łask, o które Cię za jego przyczyną z pokorą i ufnością prosimy i pozwól nam oglądać go w chwale Twoich Świętych. Amen.

(Impimatur: kard. Stanisław Dziwisz, Kraków, 4.06.2008, nr 1625).

2. O beatyfikację sł. B. Teresy od Jezusa Marchockiej:

Panie Jezu Chryste, matka Teresa często mówiła do Ciebie: Twój krzyż jest moim życiem; prosimy Cię, abyśmy i my, zachęceni jej przykładem, na drogach naszego życia szukali oparcia w zasługach Twojej męki, śmierci i zmartwychwstania. Spraw

także, by skuteczność jej wstawiennictwa u Ciebie pozwoliła Kościołowi zaliczyć ją w poczet błogosławionych oraz udzielił nam tej łaski, o którą Cię z ufnością prosimy. Amen.

(Imprimatur: kard. Stanisław Dziwisz, Kraków, 4.06.2008, nr 1625).

3. O beatyfikację sł. B. Kunegundy Siwiec:

Miłosierny Boże, który masz staranie o każde, nawet najmniejsze stworzenie, a szczególnie dbasz o dusze oddane Tobie, bądź uwielbiony za pokorną miłość apostołską, jaką wzbudziłeś w Twojej służebnicy Kunegundzie. Spraw, aby przykład jej gorliwości o zbawienie ludzi pociągnął wielu do budowania wspólnoty Kościoła swoim codziennym wysiłkiem, cierpieniem i modlitwą. Przez wstawiennictwo Twojej służebnicy Kunegundy, udzielił mi łaski, o którą pokornie proszę, a ją samą obdarz chwałą ołtarzy. Przez Chrystusa Pana naszego.

(Imprimatur: kard. Stanisław Dziwisz, Kraków, 3.06.2009, nr 1522).

4. O pokorę i męstwo przez wstawiennictwo sł. B. Kunegundy Siwiec

Panie Jezu Chryste, Twoja służebnica Kunegunda poznała, że jesteś Bogiem pokoju i że pokój Twój jest darem, którego ma strzec z pokorą i męstwem. Udzielił mi przez jej wstawiennictwo łaski do zdobywania cnót pokory i męstwa, abym mógł (mogła) doznawać w głębi serca prawdziwego pokoju nawet pośród wielu zajęć i przeciwności. Który żyjesz i królujesz na wieki wieków. Amen.

(Imprimatur: kard. Stanisław Dziwisz, Kraków, 3.06.2009, nr 1522).

5. Wspólna o beatyfikację karmelitańskich sług Bożych

Boże, nagrodo sług Twoich, spraw aby dla Twojej chwały i pożytku wiernych, nasi bracia i siostry: ojciec Anzelm Gądek, ojciec Rudolf Warzecha, brat Franciszek Powiertowski, matka Teresa Marchocka, matka Teresa Kierocińska i Kunegunda Siwiec, złączeni z nami zbawczą wodą Chrztu i świętymi więzami Karmelu, dostąpili chwały ołtarzy, przyczyniali się do pogłębiania naszej wiary i wspierali wszystkich w drodze do osiągnięcia ewangelicznej doskonałości i zbawienia. Przez Chrystusa, Pana naszego. Amen.

(Imprimatur: kard. Stanisław Dziwisz, Kraków, 4.06.2008, nr 1625).

Dla pragnących wesprzeć procesy beatyfikacyjne karmelitańskich sług i służebnic Bożych podajemy numer konta bankowego:

52124022941111001013131433

Z internetowej skrzynki intencji: <http://www.kundusia.pl/kundusia/intencje.html> - o cud uzdrowienia za przyczyną Kundusi w intencji 18-letniej Kasi z Bielska-Białej, która uległa bardzo ciężkiemu wypadkowi samochodowemu; - o uzdrowienie Heleny Z. z Gliwic z ciężkiej choroby nerek, prosi Maria Ch. z Gliwic.

Logo biuletynu wykonały Siostry Karmelitanki Bose z Islandii. Bóg zapłać!

**Módlmy się o rychłe wyniesienie na ołtarze
Czcigodnego Śl. B. Jana Pawła II, tak bardzo związanego z Karmelem**



Jan Paweł II w szkaplerzu
karmelitańskim, 12.09.2001

Boże, w Trójcy Przenajświętszej, dziękujemy Ci za to, że dałeś Kościołowi Papieża Jana Pawła II, w którym zajaśniała Twoja ojcowska dobroć, chwała krzyża Chrystusa i piękno Ducha miłości. On, zawierając całkowicie Twojemu miłosierdziu i maczyjnemu wstawiennictwu Maryi, ukazał nam żywy obraz Jezusa Dobrego Pasterza, wskazując świętość, która jest miarą życia chrześcijańskiego, jako drogę dla osiągnięcia wiecznego zjednoczenia z Tobą. Udziel nam, za Jego przyczyną, zgodnie z Twoją wolą, tej łaski, o którą prosimy z nadzieją że Twój sługa Papież Jan Paweł II zostanie rychło włączony w poczet Twoich świętych. Amen.

(Imprimatur, kard. Camillo Ruini, wikariusz diecezji rzymskiej).

„Instytucje beatyfikacji i kanonizacji spełniają w Kościele bardzo ważną rolę pastoralną, ponieważ ukazują one wierzącym i światu owoce łaski sakramentu chrztu rozwiniętej za sprawą Ducha Świętego w konkretnych osobach i w określonych warunkach życia, świadczą o żywotności Kościołów lokalnych, wskazują inspirujące wzory życia chrześcijańskiego. Święci i błogosławieni pomagają interpretować Ewangelię Jezusa Chrystusa w różnorodnych okolicznościach życia oraz wstawiają się do Boga za Kościołem pielgrzymującym. Kanonizacja realizuje to zadanie wobec Kościoła powszechnego, a beatyfikacja - wobec Kościołów lokalnych oraz innych wspólnot eklesjalnych.

Głosząc i wielbiąc świętość wiernych wyniesionych do chwały ołtarzy, Kościół oddaje najwyższą cześć Bogu”.

O. WIESŁAW K. KIWIOR OCD, *Dlaczego beatyfikacja i kanonizacja.*
Całość artykułu: www.karmel.pl/hagiografia

Z Karmelu na ołtarze

Za zgodą o. Alberta Wacha OCD, przełożonego prowincjanego (Nr 7/09 z 9.01.2009)
Biuletyn Biura Postulatorskiego Krakowskiej Prowincji Karmelitów Bosych
ul. Rakowicka 18, 31-510 Kraków, e-mail: szczpn@onet.pl
Do użytku wewnętrznego – Ad usum internum!